



Redatam Informa

Software para procesar y mapear datos de censos y encuestas para análisis local y regional



NACIONES UNIDAS

CEPAL

En esta edición:

- **Editorial**
- **Mortalidad por COVID-19 y las desigualdades por nivel socioeconómico y por territorio**
- **Evidencia estadística de la Covid-19 en Costa Rica a través de la herramienta REDATAM**
- **BADEVIT: Proceso de armonización y consolidación de registros administrativos de defunciones y nacimientos, para la creación de base de datos única de hechos vitales**
- **La librería Redatam de R en el ajuste de modelos de estimación en áreas pequeñas**
- **Ventajas de RedatamX en el cálculo de indicadores y matrices de migración interna: Uso de la cláusula ABS para el cálculo del efecto migración sobre el Índice de Disimilitud de Duncan**
- **Integración de los datos de DEPUALC-CARIBE a la Plataforma CEPALSTAT utilizando Redatam**
- **La experiencia de trabajar con Redatam en estadísticas basadas en Registros Administrativos**
- **Productos de la familia Redatam**
- **TIPS & TRICKS de Redatam 7**
- **Recursos y anuncios**
- **Cómo obtener Redatam 7**

[Obtener Redatam 7](#)

Editorial

En esta ocasión queremos compartir con ustedes en primera instancia dos estudios que investigan los impactos de la COVID-19 sobre la mortalidad en la región, ambos artículos utilizan información sociodemográfica la cual fue procesada y tabulada con Redatam ya sea en versión escritorio o la plataforma Redatam Webserver.

Posteriormente, presentamos cuatro artículos que introducen novedosas funciones incorporadas en la nueva versión RedatamX, para el manejo y operación de matrices, para la exportación de tablas de salida en varios formatos y para la complementariedad de Redatam con R. El primer artículo describe el proceso de armonización y consolidación de registros administrativos de defunciones y nacimientos para crear una base de datos consolidada de hechos vitales con Redatam. El segundo artículo describe el funcionamiento de la librería Redatam R y como la información procesada en Redatam puede ser integrada en el ajuste de modelos de estimación de indicadores socioeconómicos en áreas pequeñas. El tercer artículo presenta las ventajas de la nueva versión de RedatamX en el cálculo de indicadores y matrices en el estudio de migración interna y el cuarto artículo trata sobre la integración de las bases de datos de DEPUALC -la cual contiene indicadores principalmente provenientes de censos de población y vivienda procesados con Redatam- en la plataforma estadística CEPALSTAT.

El último artículo corresponde al trabajo que ha venido realizando el Sr. Miguel Araujo, subdirector del INEGI de México quien amablemente nos comparte su experiencia a lo largo de los años trabajando con Redatam, específicamente en sus avances migrando bases de datos hacia Redatam y realizando pruebas de procesamiento con las varias versiones de Redatam. Esperamos este boletín sea de su agrado y se anime a probar y utilizar esta poderosa herramienta.

Muchos saludos.

Mortalidad por COVID-19 y las desigualdades por nivel socioeconómico y por territorio

Helena Cruz Castanheira, Oficial de Asuntos de Población, CELADE

Jose Henrique Monteiro da Silva, Consultor, CELADE

La mortalidad por COVID-19 ha impactado de manera significativa los países de América Latina y Caribe. La región tiene 32,1% del total de defunciones por COVID-19 reportadas en el mundo siendo que su población representa apenas 8,4% de la población mundial. En este estudio se analizan las relaciones entre la mortalidad por la COVID-19 y la vulnerabilidad socioeconómica medida por la condición de hacinamiento en que vive la población en la región derivada de los censos de población y vivienda procesados con Redatam.

[Leer más](#)

Evidencia estadística de la Covid-19 en Costa Rica a través de la herramienta Redatam

Javier Bonilla, analista independiente

El presente artículo pretende responder la pregunta de ¿cuál es la evidencia estadística donde podamos observar los efectos en indicadores públicos de salud y demográficos de la pandemia de la Covid-19 en Costa Rica?. Para ello nos basaremos en las estadísticas recopiladas en la plataforma Redatam Webserver, cuya fuente principal de datos proviene de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) y el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) de Costa Rica. A continuación analizaremos los principales indicadores demográficos y de salud relativos a la pandemia, y veremos el comportamiento histórico de estos a través del tiempo.

[Leer más](#)

BADEVIT: Proceso de armonización y consolidación de registros administrativos de defunciones y nacimientos, para la creación de base de datos única de hechos vitales

Alexandra Martínez e Ignacio Hernández, consultores, CELADE

El presente artículo tiene la finalidad de exponer, brevemente, una síntesis de los pasos para la obtención de estas bases consolidadas, entregando una serie de lineamientos que permiten la actualización de dichas bases en el tiempo, de acuerdo con la disponibilidad continua de estos datos, así como sus desafíos y oportunidades, ya que, dicho proceso se puede aplicar a otro conjunto de datos seriales como encuestas de hogares, de trabajo, de educación, etc.

[Leer más](#)

La librería Redatam de R en el ajuste de modelos de estimación en áreas pequeñas

Andrés Gutiérrez, Regional Advisor on Social Statistics, CEPAL
Felipe Molina, consultor CEPAL
Diego Lemus, consultor CEPAL
Stalyn Guerrero, consultor CEPAL

En este documento se presenta la integración de dos herramientas computacionales que permiten realizar este tipo de modelos en un solo ambiente computacional. Por un lado Redatam con un motor de procesamiento especializado en el manejo de grandes volúmenes de datos censales, y por otro R, software caracterizado por su versatilidad en el ajuste de modelos estadísticos complejos.

[Leer más](#)

Ventajas de RedatamX en el cálculo de indicadores y matrices de migración interna: Uso de la cláusula ABS para el cálculo del efecto migración sobre el Índice de Disimilitud de Duncan

Mario Acuña, asistente de investigación, CELADE

La nueva versión de Redatam llamada RedatamX -pronta a liberarse- trae varias innovaciones, lo que nos permitirá ampliar la cantidad de indicadores que podemos crear y al mismo tiempo, calcular el efecto de variables seleccionadas sobre estos a partir de nuevas funciones de programación. Estas nuevas potencialidades incrementarán las posibilidades de uso de las bases de datos, mejorará la velocidad de procesamiento, el despliegue de información y la exportación de resultados, de esta manera, los usuarios poseerán más herramientas de análisis con lo cual optimizarán el tiempo dedicado a los procesamientos en planillas externas.

[Leer más](#)

Integración de los datos de DEPUALC-CARIBE a la Plataforma CEPALSTAT utilizando Redatam

Ernesto Espinoza, consultor, CELADE

La plataforma de la Distribución Espacial de la Población y Urbanización en América Latina y el Caribe (DEPUALC) consiste en una base de datos con información sobre la cantidad de habitantes y nivel de urbanización de las localidades pobladas a escala de división administrativa mayor (DAM) de acuerdo con los resultados de los censos desde 1950 a 2010. Identifica todos aquellos centros poblados (ciudades o aglomerados metropolitanos) que superaron los 20 mil habitantes en algún momento dentro del período temporal considerado. Este documento describe el proceso que se está realizando con Redatam como software de procesamiento para la creación de la batería de indicadores que posee DEPUALC y que se integrará a CEPALSTAT.

[Leer más](#)

La experiencia de trabajar con Redatam en estadísticas basadas en Registros Administrativos

Miguel Araujo, Subdirector del Instituto Nacional de Estadística y Geografía, INEGI, México

El siguiente artículo corresponde al trabajo que ha venido realizando Miguel Araujo, subdirector del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) de México quien nos comparte su experiencia a lo largo de los años trabajando con Redatam, específicamente en sus avances migrando bases de datos hacia Redatam, compartiendo experiencia en su blog de "Aplicaciones para Estadística" y realizando pruebas de procesamiento con las varias versiones de Redatam.

Leer más

Productos de la familia Redatam

Redatam7 Fast&Friendly, la quinta generación del programa Redatam que ya data 30 años. Tal como su versión anterior, Redatam+SP, cuenta con los siguientes módulos, que permiten crear, administrar, procesar y difundir grandes bases de datos censales y/o de otras fuentes ordenadas jerárquicamente:



Red7 Process, para el procesamiento y análisis de los datos que mediante el uso ya sea de asistentes (parecidos al Wizard de algunos programas comerciales) o utilizando programas escritos en el sintaxis de Redatam, permiten al usuario obtener estadísticas y tabulaciones así como la generación de nuevos indicadores.



Red7 Create, permite crear bases de datos jerárquicas en un formato propio de Redatam a partir de archivos en formato ASCII, xBase, CPro o SPSS. Los archivos de microdatos deben tener asociado un diccionario o documento con metadatos definidos para explicar las variables de la base de datos.



R7 Admin, para el manejo y administración de bases de datos, y conversión entre los distintos diccionarios de Redatam. Este módulo incluye, además, facilidades para expandir, concatenar, descargar y otras acciones, para las actuales bases de datos Redatam.



Red7 WebServer, permite montar la aplicación de difusión en la Web para el procesamiento y tabulado de bases de datos Redatam a través de Intranet o de Internet. Permite solicitar y procesar información en línea de cualquier base de datos Redatam para entregar el resultado en tablas, gráficos o mapas.

Los módulos **Red7 Process**, **Red7 Create**, y **Red7 Admin** de la familia Redatam forman un solo conjunto de módulos que se instalan automáticamente en su computador cuando se instala el programa Redatam7. La plataforma web Red7 Webserver debe bajarse en forma separada ya que viene en un archivo comprimido y se instala automáticamente al descomprimirlo, junto con la estructura de carpetas necesarias para funcionar bajo la carpeta C:\servers. Para utilizar la plataforma web en modo de desarrollo, debe instalarse previamente en su computador un servidor de web como Apache o IIS. El link para bajar la última versión del programa Redatam es el siguiente: <http://celade.cepal.org/cdr/setup/>

Obtener Redatam 7

1

1. La cláusula TABOP

La cláusula TABOP en un comando de TABLE es una versión mejorada de las operaciones de matrices usadas con MATRIXOP y es usada para ejecutar operaciones aritméticas entre tablas que pasan a ser tratadas como matrices y/o constantes.

Antes, con MATRIXOP se tenía la limitante de trabajar solo de a dos matrices a la vez. Ahora con TABOP es posible trabajar varias matrices y parámetros a la vez ya que acepta una expresión como argumento, con el nombre de varias tablas, operadores y constantes.

Solamente tablas definidas previamente en el programa pueden participar en la expresión y todas las tablas/matrices mencionadas en la expresión deben tener las mismas dimensiones.

Los operadores a usar pueden ser: * / + -. Pueden usarse paréntesis para establecer precedencia entre los operadores.

Ejemplos:

```
//Relación de dependencia por edad
//División de una tabla entre otra tabla y multiplicar el resultado por una constante
```

```
TABLE T1_NUM AS FREQ OF SEXO FILTER EDAD <= 15 OR EDAD >= 60
TABLE T2_DENOM AS FREQ OF SEXO FILTER EDAD > 15 AND EDAD < 60
TABLE T3_RESULT AS TABOP OF T1_NUM / T2_DENOM * 100
```

//Obtención del total de inmigrantes y emigrantes

En este ejemplo se trabaja con la información básica de residencia habitual y residencia hace 5 años, ambas variables llevadas al nivel de personas para generar tres tablas: 1. RESHAB (Residencia habitual), 2. RESREC (Residencia hace 5 años) y 3. NOMIG, correspondiente a los no migrantes.

```
//1. Residencia habitual
TABLE RESHAB AS FREQUENCY OF POBLACIO.PROVINCI
FILTER EDAD > 4 AND POBLACIO.PROVIN5A > 0
TITLE "RESIDENTE HABITUAL"
```

```
//2. Residencia hace 5 años
TABLE RESREC AS FREQUENCY OF POBLACIO.PROVIN5A
FILTER EDAD > 4 AND POBLACIO.PROVIN5A > 0
TITLE "RESIDENTE 5 AÑOS"
```

```
//3. No migrante
TABLE NOMIG AS FREQUENCY OF POBLACIO.PROVINCI
FILTER POBLACIO.PROVINCI = POBLACIO.PROVIN5A
TITLE "NO MIGRANTES"
```

Para la obtención del total de inmigrantes solamente debemos escribir el siguiente código:

```
TABLE INMIG AS TABOP OF RESHAB - NOMIG
```

Del mismo modo, se puede realizar el cálculo del total de emigrantes, que corresponde a:

```
TABLE EMIG AS TABOP OF RESREC - NOMIG
```

2

2. Cambiando el estilo de tablas desde el Editor de Comandos

Marque todo el comando **TABLESTYLE** (incluyendo el nombre del estilo) y clic el botón derecho del mouse para mostrar el menú dinámico.

Use la entrada 'Editar el Estilo de tabla' en el menú para llamar la ventana de edición del estilo, con todos los parámetros del estilo.

Ejemplos:

```
TABLE T1 AS FREQUENCY
OF HOGAR.INTERNET
TABLESTYLE "D:\Bases\work\Porc.tbx"
```

No se olvide de guardar los cambios antes de cerrar la ventana.

Recursos y anuncios

Noticias

ODISEA migra a los países

En el marco del proyecto “Ciudades inclusivas, sostenibles e inteligentes como parte de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe” el CELADE- División de Población de la CEPAL, implementó el portal ODISEA con apoyo de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH que en su primera versión permite analizar el desplazamiento interno de la población (migración, movilidad y segregación residencial) a partir del procesamiento -basado en la plataforma Redatam - de los microdatos de los censos de población y vivienda más recientes de Costa Rica, Guatemala y Perú.

[Leer más](#)

RedatamX | Sexta generación de REDATAM

CELADE – División de Población de la CEPAL, viene desarrollando una nueva generación de la familia REDATAM (denominada RedatamX), la cual está siendo completamente reprogramada. La adopción de un motor programado en C++ estándar, basado en arquitectura de 64 bits y la incorporación de una tecnología visual moderna basada en Qt , permite que la nueva versión sea multiplataforma (de ahí viene el X del nombre), para ser usado en ambientes nativos Windows, Linux o MacOS, atendiendo uno de los requerimientos de la cada vez más creciente comunidad de usuarios.

[Leer más](#)

Redatam renueva su diseño web para brindar una mejor experiencia de usuario

La web ha sido rediseñada por el equipo Redatam para mejorar la experiencia de los usuarios y visitantes en la descarga, procesamiento y uso de la información e indicadores, tabulados y gráficos, así como el acceso a los diferentes manuales, boletines y noticias relevantes.

[Leer más](#)

Cómo obtener Redatam

A comienzos de 2015 fue lanzado Redatam7, como toda versión nueva los usuarios nos han comentado alg uno s errores que han encontrado a lo largo del año y luego de corregirlas hemos subido actualizaciones cada seis meses las cuales están disponibles en cuatro idiomas: Español, Inglés, Portugués y Francés.

[Obtener Redatam 7](#)



BOLETÍN REDATAM INFORMA VOL. 27
Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Contacto: redatam@cepal.org
<https://www.cepal.org/es/temas/redatam>

Está suscrito con la siguiente dirección:
Cancelar Suscripción | Privacy Policy
CEPAL - Naciones Unidas | Av. Dag Hammarskjöld 3477 - Vitacura - RM 7630412 - Santiago de Chile